



MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

VH134273



**TERMOVENTILADOR
AQUECEDOR**

Modelo: VH134273 FH24-2

Concepto	Símbolo	Valor	Unidad	Descripción	Aplica
Calor salida				Tipo de calor de entrada para el almacenamiento eléctrico local	
Salida de calor nominal	Pnom	2	KW	Control manual de carga de calor con termostato incluido	No
Salida de calor mínima (indicativa)	Pmin	1,0	KW	Control manual de carga de calor con lectura interior y/o exterior	No
Salida de calor continuo máxima	Pmax.c	2,0	KW	Control electrónico de carga de calor con lectura interior y/o exterior	No
Consumo de electricidad auxiliar				Salida de calor asistida por ventilador	No
A temperatura nominal	elmax	0	KW	Tipo de salud de calor/control temperatura interior	
A la salida de calor mínima	elmin	0	KW	Salida de calor puntual y sin control de temperatura	No
En modo de espera	elSB	0	KW	Dos o más niveles manuales sin control de temperatura	No
				Con termostato mecánico para el control de temperatura	Si
				Con control de temperatura electrónico	No
				Control electrónico de temperatura, más programador diario	No
				Control electrónico de temperatura, más programador semanal	No
				Otras opciones de control (posibles selecciones múltiples)	
				Control de temperatura interior con detector de presencia	No
				Control de temperatura interior con detector de ventanas abiertas	No
				Con opción de control distancia	No
				Con opción de control arranque adaptativo	No
				Con limitación de funcionamiento en horas de trabajo	No
				Con sensor bulbo negro	No

TERMOVENTILADOR

Modelo: VH134273



01. MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones o sean supervisados. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados o si son supervisados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión continua.
- Los niños de 3 a 8 años solo deben encender/apagar el aparato siempre que se haya colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y se les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños de 3 a 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.

PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando hay niños y personas vulnerables.

- El cable de alimentación debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la placa de características del aparato coincida con el suministro eléctrico de su hogar.
- Asegúrese de que su sistema eléctrico cumpla con las normas de seguridad.
- Asegúrese de que el aparato esté en perfectas condiciones antes de su uso. No lo utilice si nota alguna anomalía.
- Este aparato no debe utilizarse con fines comerciales. El aparato se debe utilizar únicamente en interiores.
- No utilice el aparato para ningún otro fin que no sea el previsto.
- Nunca utilice el aparato en exteriores.
- No utilice nunca el aparato cuando se hayan utilizado productos en aerosol.

¡PELIGRO! ¡Riesgo de electrocución! No sumerja el aparato y su cable en agua o cualquier otro líquido.

- Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso. Este calefactor sirve como fuente de calor complementaria, no lo deje encendido durante horas mientras está fuera.

ADVERTENCIA: Para evitar que se sobrecaliente, no cubra el calefactor. No coloque ningún objeto sobre él para evitar cualquier riesgo de sobrecalentamiento.

- Riesgo de sobrecalentamiento: no caliente nunca habitaciones de menos de 4 m³.

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usa el aparato.

- No toque el aparato con las manos mojadas.
- Apague y desenchufe el aparato después de su uso y antes de limpiarlo. Espere a que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo o guardarlo.
- Para proteger a los niños de los peligros eléctricos, nunca deje el aparato sin vigilancia. Almacenar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que no haya ningún cable de alimentación colgando.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.
- No lo utilice cerca de materiales explosivos o líquidos y humos inflamables.
- No utilice productos inflamables para limpiar el aparato.
- No utilice un cable de extensión.
- Evite dejar caer el aparato.

- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes.
- No inserte ni deje que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio o dañar el calefactor.
- El aparato siempre debe colocarse al menos a 1 metro de cualquier objeto, cortinas, ropa, etc. fácilmente inflamables.
- Para evitar un posible incendio, no bloquee las entradas o salidas de aire de ninguna manera. No lo use en superficies blandas, como una cama, donde las aberturas pueden bloquearse.
- El aire que sale de su aparato de calefacción está caliente, no toque el aparato cuando esté en funcionamiento, puede causar quemaduras graves.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- Este aparato no debe ubicarse justo debajo de una toma de corriente.
- No utilice el aparato para ningún otro fin que no sea el previsto.
- No use el aparato si se ha caído o dañado de alguna manera.
- Este aparato no debe conectarse a un temporizador externo ni a un sistema de control remoto.

02. INSTRUCCIONES DE USO

Asegúrese de que su sistema eléctrico cumpla con las normas de seguridad.

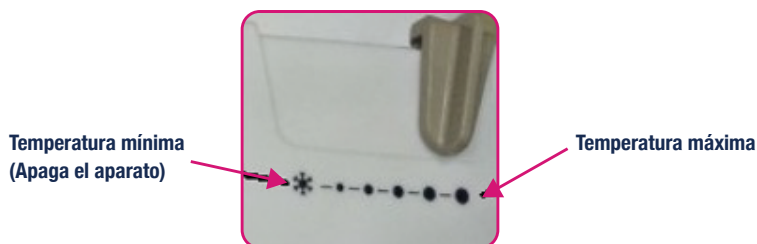
- Compruebe que la perilla selectora esté en «0» antes de enchufar el aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y resistente al calor.
- Asegúrese de no bloquear las entradas o salidas de aire de ninguna manera.
- La distancia mínima entre la entrada de aire y la pared más cercana debe ser de 20 cm. La distancia entre la salida de aire y la pared más cercana debe ser de 1 m.
- La luz de control se enciende cuando se utiliza el aparato.

PERILLA SELECTORA:



- APAGADO
- ☪ AIRE FRÍO
- I AIRE CALIENTE (1000W)
- II AIRE CALIENTE (2000W)

AJUSTE DE LA TEMPERATURA:



Encienda el termostato a la máxima temperatura. La luz de control se encenderá.

El termostato le permite ajustar la temperatura ambiente.

Si baja el termostato es normal que el aparato deje de funcionar en algún momento, pero la luz de control seguirá encendida.

Aumente la temperatura y el aparato volverá a expulsar aire.

FUNCIÓN DE AIRE FRÍO:

Si desea utilizar este aparato como ventilador, elija la función de aire frío y regule el termostato.



AIRE FRÍO

SISTEMA DE PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO:

Este calentador está equipado con un interruptor de límite alto interno que hace que la unidad deje de funcionar en caso de que la temperatura interna supere las temperaturas de funcionamiento normales.

Gire la perilla selectora a «0» y desenchufe el aparato. Deje que el aparato se enfríe durante unos 10 minutos antes de volver a utilizarlo.

Si este sistema de protección contra sobrecalentamiento detiene el aparato después de un tiempo, algo falla. Desenchufe el aparato y llévelo al fabricante, su agente de servicio o un ingeniero cualificado.

Recuerde que todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un ingeniero cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden poner al usuario en riesgo de sufrir daños.

INTERRUPTOR DE SEGURIDAD DE VUELCO (para FH24-2):

Este calentador está equipado con una característica de seguridad de "interruptor de vuelco" que apaga automáticamente el elemento calentador si el calentador no está en posición vertical.

Apague el producto y desenchúfelo. Vuelva a conectarlo, colóquelo sobre una superficie estable y enciéndalo.

03.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato. Espere a que se enfríe por completo.
- Limpie la superficie del aparato con un paño suave y húmedo.
- Nunca use productos abrasivos.



RECOGIDA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben eliminarse por separado de los residuos domésticos y deben entregarse en los puntos de recogida y eliminación adecuados.



01. MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreensiva os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam supervisionadas continuamente.
- Crianças com idade entre 3 e menos de 8 anos só devem ligar / desligar o aparelho, desde que tenha sido colocado ou instalado na posição normal de operação pretendida e tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvidos. Crianças com idade entre 3 e menos de 8 anos não devem conectar, regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção pelo usuário.

CUIDADO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Atenção especial deve ser dada onde crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada na placa de características do seu aparelho coincide com o fornecimento de eletricidade doméstico.
- Certifique-se de que o seu sistema elétrico está em conformidade com os padrões de segurança.
- Certifique-se de que o aparelho está em perfeitas condições antes de usar. Não o use se notar alguma anomalia.
- Este aparelho não deve ser usado para fins comerciais. O aparelho deve ser usado apenas em ambientes internos.
- Não use o aparelho para outra finalidade senão para o fim a que se destina.
- Nunca use o aparelho ao ar livre.
- Nunca use o aparelho com produtos em aerossol.
-

PERIGO! Risco de eletrocussão! Não mergulhe o aparelho e o cabo em água ou em qualquer outro líquido.

- Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante o uso. Esta unidade de aquecimento deve servir como fonte de calor suplementar, não a deixe ligar durante horas enquanto estiver fora.

AVISO: Para evitar o superaquecimento, não cubra o aquecedor. Não coloque nenhum objeto sobre ele para evitar qualquer risco de superaquecimento.

Risco de sobreaquecimento: Nunca aqueça divisões com menos de 4 m³.

CUIDADO: As partes acessíveis podem ficar quentes quando o aparelho está ligado.

- Não toque no aparelho com as mãos molhadas.
- Desligue e retire o plugue da tomada após o uso e antes da limpeza. Espere que o aparelho arrefeça completamente antes de o limpar ou guardar.
- Para proteger as crianças dos perigos elétricos, nunca deixe o aparelho sem vigilância. Guarde fora do alcance das crianças. Certifique-se de que não haja nenhum cabo de alimentação pendurado.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Não use o produto próximo a materiais explosivos ou líquidos e vapores inflamáveis.
- Não use produtos inflamáveis para limpar o aparelho.
- Não use uma extensão.

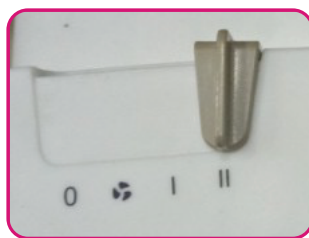
- Evite deixar cair o aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não entre em contato com superfícies quentes.
- Não insira ou permita que objetos estranhos entrem em nenhuma abertura de ventilação ou exaustão, pois isso pode causar choque elétrico ou incêndio, ou danificar o aquecedor.
- O aparelho deve ser sempre colocado a pelo menos 1 metro de quaisquer objetos facilmente inflamáveis, cortinas, roupas, etc.
- Para evitar um possível incêndio, não bloqueie as entradas ou saídas de ar de nenhuma maneira. Não use em superfícies macias, como uma cama, onde as aberturas podem ficar bloqueadas.
- O ar que sai do seu aparelho de aquecimento é quente, não toque no aparelho quando estiver em funcionamento, pode causar queimaduras graves.
- Não use este aquecedor próximo a banheiras, chuveiros ou piscinas.
- Este aparelho não deve ser localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- Não use o aparelho para outra finalidade senão para o fim a que se destina.
- Não opere o aparelho se ele tiver caído ou estiver danificado de alguma forma.
- Este aparelho não deve ser conectado a um temporizador externo ou a um sistema de controle remoto.

02. INSTRUÇÕES DE USO

Certifique-se de que seu sistema elétrico está em conformidade com os padrões de segurança.

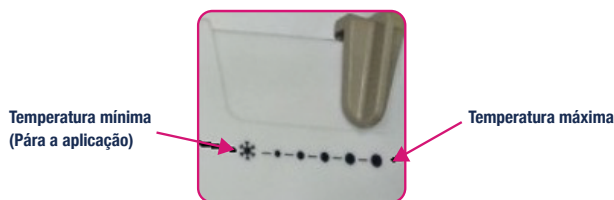
- Verifique se o botão seletor está em «0» antes de conectar o aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e resistente ao calor.
- Certifique-se de não bloquear as entradas ou saídas de ar de nenhuma maneira.
- A distância mínima entre a entrada de ar e a parede mais próxima deve ser de 20 cm. A distância entre a saída de ar e a parede mais próxima deve ser de 1m.
- A lâmpada de controle acende quando o aparelho é operado.

PERILLA SELECTORA:



- DESLIGADO
- ☞ AR FRÍO
- I AR QUENTE
- II ESTABELECE A TEMPERATURA

AJUSTE DE LA TEMPERATURA:



Ligue o termostato na temperatura máxima.

A lâmpada de controle acende.

O termostato permite ajustar a temperatura ambiente.

Se você diminuir o termostato, é normal que o aparelho pare de funcionar em um ponto e a lâmpada de controle ainda esteja acesa.

Aumente a temperatura e o aparelho expelirá o ar novamente.

FUNÇÃO DE AR FRIO:

Se deseja usar este aparelho como um ventilador, escolha a função de ar frio e ajuste o termostato.



AR FRÍO

SISTEMA DE PROTEÇÃO DE SOBRE AQUECIMENTO:

Este aquecedor está equipado com um interruptor de limite superior interno que faz com que a unidade pare de operar caso a temperatura interna exceda as temperaturas normais de operação.

Rode o botão selector para «0» e desligue o aparelho.

Deixe o aparelho esfriar por cerca de 10 minutos antes de usá-lo novamente.

Se este sistema de proteção contra superaquecimento interromper o aparelho após um curto período, certamente há uma falha.

Desligue o aparelho e leve-o ao fabricante, ao seu agente de serviço ou a um engenheiro qualificado. Lembre-se de que todos os reparos devem ser realizados apenas por um engenheiro qualificado.

Reparos inadequados podem colocar o usuário em risco de danos.

BOTÃO DE SEGURANÇA(PARA FH24-2):

Este aquecedor está equipado com um recurso de segurança "switch over switch" que desliga automaticamente o elemento de aquecimento se o aquecedor não estiver na posição vertical. Desligue o produto e desconecte-o da tomada. Conecte-o novamente, coloque-o sobre uma superfície estável e ligue-o.

03.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desligue o aparelho. Espere esfriar completamente.
- Limpe a superfície do aparelho com um pano macio e úmido.
- Nunca use produtos abrasivos.



COLETA DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19 / UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), os aparelhos eletrônicos e elétricos usados devem ser descartados separadamente do lixo doméstico e devem ser entregues em pontos de coleta e descarte apropriados.




**CERTIFICADO
DE GARANTÍA**
CERTIFICAÇÃO DE GARANTIA

MODELO: VH134273
FECHA DE COMPRA: DATA DA COMPRA:
SELLO DEL VENDEDOR: CARIMBO DO VENDEDOR:

El usuario de este aparato está amparado por los derechos que le otorga la vigente Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. El funcionamiento correcto de este aparato está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía quedará automáticamente anulada si la avería es consecuencia de un mal uso ó de una manipulación indebida del aparato. Ante cualquier reclamación se deberá acompañar la tarjeta de garantía con la indicación de la fecha de compra y el sello del establecimiento vendedor.

O usuário de esta máquina está protegido pela Ley Geral para a Defesa dos Consumidores e Usuarios. A máquina tem garantia de dois (2) anos a partir da data de compra. A garantia fica automaticamente sem efeito quando a avaria fora devida a o mal uso da máquina ou a o seu uso incorrecto ou motivos quaisquer devidos á culpa do usuário. Também ficará sem efeito a garantia quando a máquina tenha sido manipulada em qualquer maneira por pessoal diferente do da firma que da a garantia. Para qualquer reclamação deverá a ompanhar a tarxeta de garantia debidamente pre-enchida e com carimbo do vendedor.





Importado por / Importado por:
COMAFE S.COOP.
F-28195873
Polígono Industrial Los Gavilanes
Calle Rosalind Franklin 30, 28906, Getafe
Madrid, España

FABRICADO EN / FABRICADO EM R.P.C.

